



Allgemeine Spesenabrechnung Note de frais générale

02-28df

Gültig ab: April 2010
Valable dès: Avril 2010

Genehmigt durch den Vorstand von Swiss Skydive
Approuvé par le comité de Swiss Skydive

Seite 1 von 1
Page 1 de 1

Teilnehmer/Participant(s)

Ressort/Ressort

- Vorstand/Comité Swiss Skydive Fallschirmwesen/Parachutisme Finanzen/Finances
 PR/RP Experte(n)/Expert(s) Unfall/Accidents _____

Dieses Formular geht an den Ressort-Verantwortlichen zum Visum und wird anschliessend an die Buchhaltung von Swiss Skydive weiter geleitet.
Le présent rapport doit être envoyé au responsable du ressort qui le contresigne et le transmet ensuite à la comptabilité de Swiss Skydive.

Beschreibung des Anlasses/Description du travail

Ort und Datum/Lieu et date

- Spesen ½ Tag (Vormittag, Nachmittag, Abend) CHF 80.- 1 Tag CHF 120.- Sonstiges _____
Frais ½ journée (matin, après-midi, soir) CHF 80.- 1 journée CHF 120.- Autre _____

Transportmittel/Moyens de transport

- Bahn/Train _____
 Privatauto/Véhicule privé _____ km à CHF 0.70/km _____
 Andere/Autre _____

TOTAL _____

Überweisung an IBAN:

La présente note de frais doit être remboursée à IBAN: _____

Ort und Datum/Lieu et date _____ Unterschrift/Signature _____

Unterschrift Ressortleiter/Signature du responsable de ressort:

Ort und Datum/Lieu et date _____ Unterschrift/Signature _____

Bitte beachten:

- Die Spesenregelung für Beiträge ausserhalb des genehmigten Jahresbudgets lautet wie folgt:
 - Bis 499.95, Kompetenz des Verantwortlichen.
 - Von 500.- bis 999.95, eine Konkurrenzofferte vorlegen, muss durch den Ressortleiter genehmigt werden.
 - Ab 1'000.-, zwei Konkurrenzofferten vorlegen, muss von der Mehrheit des Vorstandes genehmigt werden.
- Originalbelege sind dem Spesenblatt beizulegen (Quittungen, Bilette, Offerten, Verträge usw.).
- Öffentliche Verkehrsmittel sind den privaten vorzuziehen. Bei der Benützung privater Verkehrsmittel bitte die Fahrten mit anderen Sitzungsteilnehmern koordinieren.

Rappel :

- Les règles d'engagement de frais pour les montants hors du budget annuel approuvé sont les suivantes :
 - Jusqu'à 499.95, une seule offre suffit.
 - De 500.- à 999.95, il convient de demander une contre offre. De plus, le choix doit être validé par le responsable du ressort.
 - En dessus de 1'000.-, il faut deux contres offres et le choix doit être validé par la majorité des membres du comité.
- Les notes de frais doivent être accompagnées de tous les justificatifs (quittances, tickets, offres/contrat etc.).
- Privilégiez les transports publics au lieu des véhicules privés. En cas d'utilisation de ces derniers, essayez de réduire les frais en voyageant à plusieurs dans un véhicule.